



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Komunikadu Imprensa

27 Abril 2017

JSMP Lansa relatóriu Anuál ba Observasaun Jerál Setór Judisiáriu 2016, Relatóriu Observasaun Parlamentár 2016 no Relatóriu Institusionál JSMP 2016 Iha Komemorasaun Aniversáriu JSMP ba dala XVI

Iha 28 Abril 2017, JSMP sei lansa relatóriu anuál importante rua kona-ba Observasaun Jerál ba Setór Judisiáriu (OJS) tinan-2016, no Relatóriu Observasaun Parlamentár (ROP) 2016 hamutuk ho Relatóriu Institusionál JSMP ba 2016. Iha tempu hanesan JSMP mós komemora ninia loron aniversáriu ba dala XVI.

Relatóriu rua ne'e konstitui analiza JSMP nian kona-ba progresu no dezafiu sira iha setór judisiáriu inklui prosesu kazu sira iha tribunál no prosesu lejislativu iha Parlamentu Nasionál no akontesimentu importante sira ne'ebé JSMP observa no rejista iha tinan 2016.

“Hanesan tradisaun institusionál iha JSMP, kada tinan JSMP sei prezenta nia relatóriu observasaun regular kona-ba dezvoltamentu importante no dezafiu sira iha setór judisiáriu no lejislativu ba públiku Timor-Leste enjerál hanesan meu ida atu kontribui ba dezvoltamentu iha setór xave rua ne'e,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

Relatóriu Observasaun Jerál Setór Judisiáriu 2016 nian fornese analiza informasaun ne'ebé JSMP halibur hosi rezultadu servisu monitorizasaun ne'ebé hala'o durante tinan 2016 nia laran tomak. Relatóriu ne'e, diskuti faktu sira kona-ba progresu no dezafiu sira iha setór justisa nian, inklui estatística kazu sira ne'ebé julga iha tribunál distrital sira no Tribunál Rekursu durante tinan 2016 nia laran. Espesifikamente relatóriu ne'e diskuti kazu sira ne'ebé julga iha tribunál sira, hanesan krime violénsia doméstika, violasaun seksuál, krime ho natureza ezersisiu funsaun públiku no krime ordinariu sira seluk.

Entretantu, Relatóriu Observasaun Parlamentár konstitui informasaun ne'ebé JSMP halibur husi rezultadu servisu monitorizasaun iha PN durante tinan 2016 nia-laran kona-ba dezvoltamentu polítiku no lejislativu, produtividade parlamentár, progresu no dezafius Parlamentu iha prosesu halo lei no pontualidade membru deputadu sira nian tantu iha plenáriu no Komisaun A.

Relatóriu seluk mak Relatóriu Instituisaun JSMP nian, esplika kona-ba atividades JSMP nian durante tinan 2016 nia-laran tomak nu'udar justifikasaun no forma akuntabilidade ba públiku.

Iha relatóriu OJS nian, deskreve informasaun relasiona ho tipu no totál kazu sira ne'ebé durante tinan 2016. Iha tinan 2016 JSMP monitoriza kazu 957, ne'ebé kompostu husi kazu kriminál 941 no kazu sivíl 16, ne'ebé tun husi kazu 1166 ne'ebé JSMP monitoriza iha 2015.

Hosi total kazu 957 ne'e, iha kazu 582 ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru hasoru fetu no labarik-fetu. Kazu sira ne'e konstitui porsentu 62 husi kazu kriminál hamutuk 941 ne'ebé JSMP monitoriza iha 2016, no hatudu katak tribunál hotu-hotu kontinua atu simu kazu barak ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru, liu-liu bainhira kompara ho krime sira seluk.

Entre kazu ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru, iha kazu 421 mak nu'udar violénsia doméstika. Kazu violénsia doméstika mak kazu sira ne'ebé prokuradór akuza arguidu ho Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD). Maibé, provavelmente iha kazu violénsia doméstika barak liu ne'ebé prosesa iha tribunál sira tanba JSMP nota katak kazu barak mak la prosesa bazeia ba Kódigu Penál, aleinde LKVD.

Iha 2016 JSMP monitoriza kazu 82 ne'ebé envolve vítima labarik, ne'ebé representa porsentu 9 husi kazu kriminál hotu-hotu ne'ebé JSMP monitoriza. Ida-ne'e hatudu katak violénsia kontra labarik sei prevalente iha Timor-Leste.

Krime hasoru labarik sira bele envolve abuzu fíziku, emosionál ka seksuál ka abandonu. Maibé, maioria kazu ne'ebé lori ba tribunál sira envolve violénsia seksuál. Relatóriu ne'e deskobre katak maizumenus porsentu 40 husi kazu sira ne'ebé envolve vítima labarik mak kazu violénsia seksuál. Kazu kriminál barak ne'ebé relasiona ho labarik sira envolve vítima fetu (53%). Porsentu 16 husi kazu sira envolve vítima mane, no porsentu 13 envolve vítima fetu no mane hotu.

Entretantu iha Parlamentu Nasionál diskute, debate no aprova iha finál global ezbosu lei hamutuk 18. Husi ezbosu lei sira ne'e, 13 mak promulga, 3 mak alterasaun, 6 mak lei foun no 3 relasiona ho Orsamentu Estadu. Nu'udar komparasaun ho tinan anteriór sira, númeru ne'e aas liu duké tinan 2015 ne'ebé Parlamentu Nasionál aprova lei 10, no iha tinan 2014 aprova deit lei 4.

Lei hirak-ne'e inklui aprovasaun no promulgasaun ba Lei kona-ba Prosedimentu Konsesaun Indultu no Komutasaun Pena iha 2016 nu'udar pasu pozitivu ba dezvoltamentu setór justisa iha Timor-Leste no Lei Protesaun Konsumidór, Lei Suku no lei sira seluk.

Maibé, iha ezbosu lei lubuk ida ne'ebé relasiona ho dezvoltamentu setór justisa la hetan diskusaun no aprovasaun. Ida-ne'e inklui Lei Anti-Korrupsaun, ne'ebé JSMP konsidera nu'udar baze hodi prevene no kombate korrupsaun iha Timor-Leste. Aleinde ezbosu lei rua kona-ba Reparasaun ba Vítima no Institutu Memória nunca tama iha agenda PN nian durante tinan 2016

nia-laran tomak.

Ezbosu lei rua ne'e importante tebes ba konsiderasaun kona-ba kestaun hanesan memorializasaun nomós tratamentu médiku no edukasaun ba vítima sira. JSMP enkoraja Parlamentu Nasionál hodi reprograma kedas ezbosu lei tolu ne'e hodi halo debate.

Tuir JSMP nia opiniaun, importante tebe-tebes ba Parlamentu Nasionál atu kontinua debate no aprova lei sira, ne'ebé importante ba sidadaun Timor-Leste nia interese. JSMP enkoraja Parlamentu Nasionál hodi diskute no debate loloos ezbosu lei sira hodi garante alterasaun importante ba lei molok hetan aprovasaun.

JSMP iha 2016 kontinua enkoraja dezvoltimentu ba setór justisa. JSMP hato'o submisaun lubuk ida ba Parlamentu Nasionál, inklui kona-ba alterasaun ne'ebé propoin daudaun ona ba lei remunerasaun ba autór tribunál, ezbosu lei kona-ba rai no ezbosu lei hodi kombate no prevene tráfikú umanu.

JSMP hein katak faktus sira ne'ebé elabora liuhosi relatóriu hirak ne'e bele fornese informasaun útil ba públiku iha jerál no partikularmente órgaun no instituisaun Estadu relevante sira no bele kontribui direta no indiretamente ba hadiak funsionamentu sistema justisa formál no lejislativu iha agora no ba futuru.

Relatóriu ne'e konklui ho rekomendasaun importante no relevante balun ne'ebé sei dirije direktamente ba órgaun no instituisaun kompetente no relevante sira atu bele tau iha konsiderasaun.

Relatóriu hirak ne'e bele asesu iha website JSMP www.jsmp.tl; depoisde lansamentu.

Atu hetan informasaun liutan favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail: luis@jsmp.tl